ОРИГИНАЛ

What Is Neuro Design?

'System 1 business'

When our brains are offered choices that are too complex to fully research and rationally compute, we fall back on our gut feelings.

These gut feelings are often driven by mental shortcuts that our brains have evolved to enable us to act fast in the face of uncertainty.

Some of these shortcuts relate directly to how we decode images; some relate to how we make choices, given any particular presentation of options.

Systems 1 and 2 were names coined by psychologists Keith Stanovich and Richard West, but popularized by the Nobel prize-winning psychologist Daniel Kahneman in his book Thinking, Fast and Slow.13

The two systems of thinking do not refer so much to parts of the brain as processes that the brain uses.

They are a convenient description rather than hard categories, as in everyday life we are continuously using a combination of these systems.

System 1 is the name given to types of mental processes that are effortless and operate non-consciously.

System 1 is bad at logical and statistical thinking.

For example, it does not seek out all necessary information about something before it makes up its mind, as it should if it were being completely rational.

It tends to use pattern recognition and imperfect but fast rules of thumb, rather than deliberate and rational calculated reactions.

System 1 thinking is important with images and designs.

Often images and designs are inherently irrational.

They are not intended to have a completely dry, logical response.

Rather they might produce an intuitive gut feeling, or even an emotion.

**ПЕРЕВОД**

**Что такое нейро-дизайн?**

**Как работает «Система 1»**

Когда нашему мозгу нужно сделать выбор между нескольких вариантов, а тщательно просчитывать все «за» и против» представляется слишком сложным, мы, сами того не осознавая, прибегаем к интуиции.

Нашей интуицией часто управляют так называемые мыслительные связи, которые выработал наш мозг для того, чтобы мы могли быстро принимать решения в моменты неопределенности.

Некоторые из этих мыслительных связей относятся непосредственно к тому, как мы декодируем изображения; другие же - к тому, как мы делаем выбор с учётом представления любых конкретных вариантов.

Психологи Кит Станович и Ричард Уэст выделили в психике человека две системы, которые назвали «Системы 1 и 2». Однако популяризовал эту идею психолог и лауреат Нобелевской премии Даниэль Канеман в своей книги «Думай медленно, решай быстро».

Две системы мышления относятся не столько к самому мозгу, сколько к происходящим в нём процессам.

Системы понятно описывают эти процессы, но не являются жесткими категориями, поскольку в повседневной жизни мы постоянно пользуемся их комбинацией.

Система 1 относится к типу мыслительных процессов, которые не требуют затраты усилий, и протекают бессознательно.

С логическим и статистическим мышлением эта система справляется плохо.

Например, она не ищет всю необходимую информацию, прежде чем принять решение, как это должно происходить при рациональном мыслительном процессе.

Она склонна пользоваться распознаванием образов и быстрым, хоть и несовершенным, эмпирическим правилом, чем преднамеренными и рациональными расчетами.

Система мышления 1 важна при работе с изображениями и дизайном, которые являются иррациональными по своей природе.

Они не предназначены для того, чтобы вызывать у человека безэмоциональную, логическую реакцию.

Напротив, они могут вызвать интуитивные чувства или эмоции.